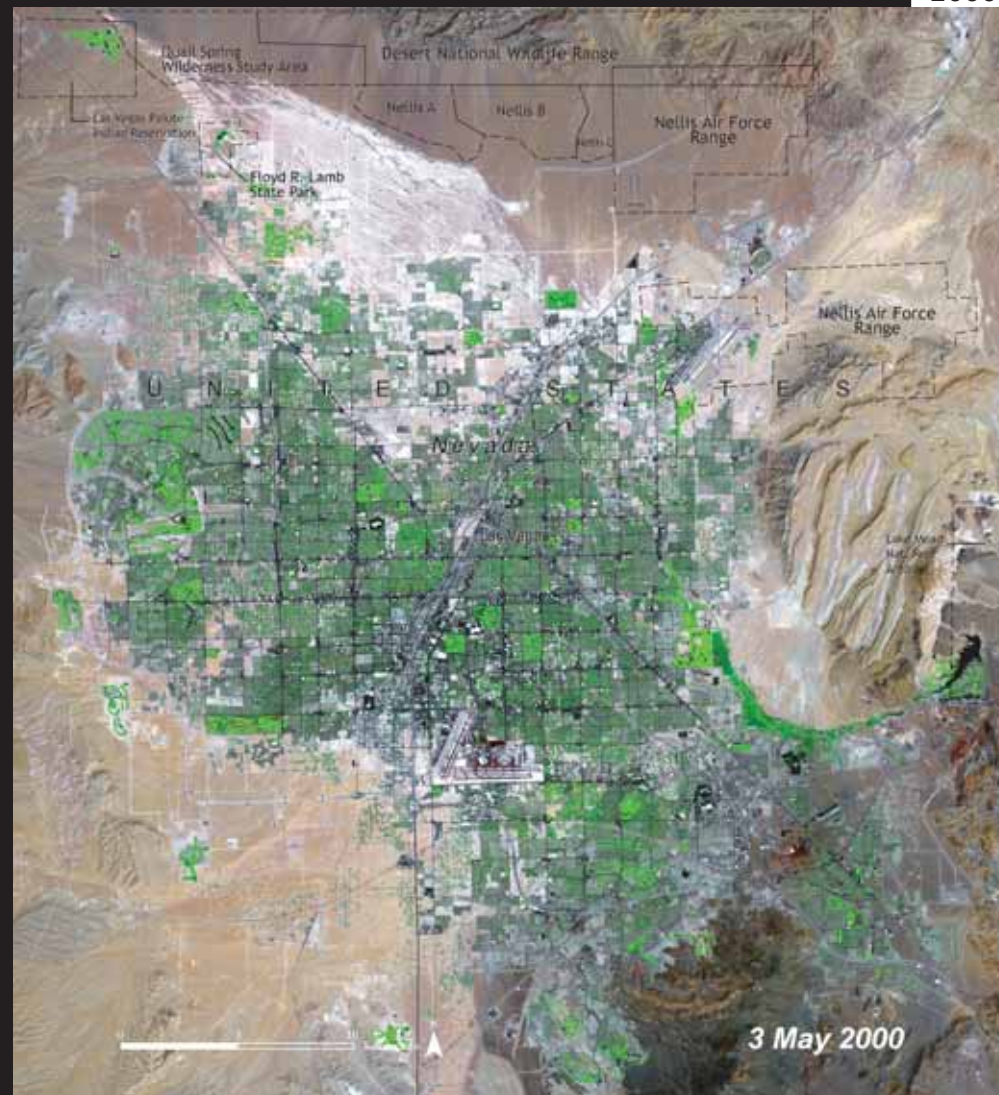


1973



2000



LE TAPIS VERT DE LAS VEGAS (USA)

Las Vegas (USA) est la ville qui connaît l'expansion en surface la plus rapide des USA. En 1950 la population locale était de 24 624 habitants alors qu'en 2005 elle dépasse le million et pourrait doubler d'ici à 2015. Cet accroissement de la population fait pression sur les ressources en eaux. D'impressionnantes quantités d'eau sont pompées de la nappe phréatique qui ne peut plus se renouveler. Au lieu de réduire la consommation d'eau, les autorités étudient comment importer de l'eau de régions plus au nord. Ce jeu là s'apparente à une roulette russe environnementale.

THE GREEN CARPET OF LAS VEGAS (USA)

Las Vegas is the fastest-growing city in the United States. In 1950, the population was 24,624; by 2005 it had expanded to over 1 million and could double again by 2015. This growth is putting pressure on water resources. Vast quantities of water, which are not renewable, are being pumped out of the aquifer. Instead of taking measures to reduce water consumption, the authorities are considering how to import water from regions to the north. This is like playing Russian roulette with the environment.